

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية  
المرحلية للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

| صفحة |   |
|------|---|
| ٢-١  | تقرير مجلس الإدارة                      |
| ٣    | تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية |
| ٤    | بيان المركز المالي الموجز               |
| ٥    | بيان الدخل الموجز                       |
| ٦    | بيان الدخل الشامل الموجز                |
| ٧    | بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز    |
| ٨    | بيان التدفقات النقدية الموجز            |
| ٢٣-٩ | إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة |



إدارة شركة التوثيق الوطنية للتأمين  
ALWATHBA NATIONAL INSURANCE CO. P.S.C.

## تقرير مجلس الإدارة عن أعمال الشركة للفترة المنتهية حتى (31/03/2012)

يطيب لمجلس إدارة شركة التوثيق الوطنية للتأمين أن يقدم التقرير ربع السنوي عن أعمال و نشاطات الشركة مصحوباً بالبيانات المالية المراجعة للفترة المنتهية بتاريخ 2012/03/31.

إن بداية العام 2012 كانت موسومة بمجريات المشاكل الاقتصادية التي سادت الاقتصاد الأوروبي و التي وضعت علامات استفهام على قدرة القارة من الخروج من هذه الازمة التي ألمت بها هذا و في وقت بدأت مؤشرات الاقتصاد الأمريكي بالتحول من منطقة السالب الى الموجب من خلال مؤشرات مبيعات التجزئة و البطالة و في ظل هذه الظروف كان الاقتصاد المحلي ندول الامارات العربية المتحدة في مختلف قطاعات يستمر في عكس مؤشرات ايجابية ان كان في القطاع المالي أو الصناعي و حتى في قطاع العقار الذي بدأ بمرحلة من الاستقرار و التعافي.

بالنسبة لقطاع التأمين بشكل عام فإن المنافسة الشديدة لا تزال تلقي بظلالها على الشركات و خاصة الحديثة منها و كان هذا جلي من نتائج المعطنة و من المتوقع فإن استمرار هذا الأمر سوف يكون تأثيره سلبي على النتائج العامة للشركات.

في ظل هذه الظروف تمكنت شركة التوثيق الوطنية للتأمين من تحقيق نتائج ايجابية من خلال تحقيق نسب نمو في اجمالي الاقساط المكتتبة بنسبة 42% لتصل الى 165,772 مليون درهم للفترة و حتى 2012/03/31 ورافق هذا النمو تحسن في عوائد التأمين لتصل الى 15,507 مليون درهم للعام 2012 مقارنة بحجم ارباح 12,705 مليون درهم للعام 2011 و للفترة نفسها و بنسبة نمو 22%.



المكتب الرئيسي: ص.ب 45154، أبوظبي، ا.ع.م. هاتف: 4185300 (2) +971، فاكس: 6776628 (2) +971  
Head Office: P.O.Box: 45154, Abu Dhabi, U.A.E. Tel: +971 (2) 4185300, Fax: +971 (2) 6776628

E-mail: alwathba@awnic.com

Web: www.awnic.com



ومن الجدير بالذكره فان الشركة اليوم في صند تقديم الدراسات اللازمة لابتداء بمشروع مبنى الشركة في دبي حيث تمك الشركة هناك قطعة أرض في منطقة TELECOM . وقت قامت الشركة بوضع مخصص اضافي لقيمة الارض و نلك نعكس القيمة المتوقعة للارض.

ختاماً يغتم مجلس الإدارة هذه المناسبة للتوجه بأسمى آيات الشكر والعرفان إلى حضرة صاحب السمو/ الشيخ خليفة بن زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبوظبي، وصاحب السمو الشيخ / محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، وإلى ولي العهد صاحب السمو الشيخ / محمد بن زايد بن سلطان آل نهيان، وإلى جميع حكام الإمارات على رعايتهم ودعمهم لدائم مسيرة هذا البلد وكافة مؤسساته الاقتصادية وشركة الوثبة.

كما يود المجلس التعبير عن خالص التقدير لمساهمي الشركة و عملانها على ثقتهم ودعمهم للشركة خلال الفترة الماضية.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته...

**الشيخ / سيف بن محمد بن بazzi آل حامد**  
رئيس مجلس الإدارة



## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

### مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز لشركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ وكل من بيانات الدخل الموجز، الدخل الشامل الموجز، التغييرات في حقوق الملكية الموجز والتدفقات النقدية الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها منسق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

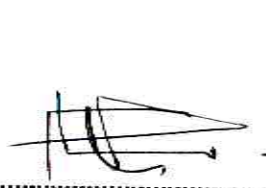


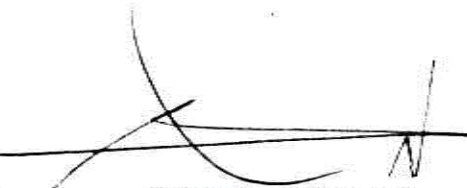
سندادة

سابا يوسف سندادة  
سجل رقم ٤١٠  
٣٠ أبريل ٢٠١٢

بيان المركز المالي الموجز  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٢

| ٣١ ديسمبر ٢٠١١<br>(مدقق)<br>ألف درهم | ٣١ مارس ٢٠١٢<br>(غير مدقق)<br>ألف درهم | إيضاحات |  |
|--------------------------------------|--|---------|--|
| ٤,٤٨٥                                | ٤,٦٨٠                                  |         | الموجودات  |
| ٣٠١,٨٢٧                              | ٢٩٤,٣٣٧                                | ٤       | ممتلكات ومعدات                                       |
| ٢٣٤,٧٨٢                              | ٢٤٨,٩٣٠                                | ٦       | استثمارات عقارية                                     |
| ١٢,٤٧٢                               | ١٢,٤٧٢                                 | ٥       | استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| -                                    | ٢٥,٨٨٨                                 | ٧       | استثمار في شركات زميلة                               |
| ٩٢,٠٢٠                               | ١٢٨,٥٥٧                                | ٨       | استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة   |
| ١٣٥,٦٢٢                              | ١٣٧,٢١٧                                | ١٠      | ذمم مدينة تأمينية ومصاريف منقوعة مقدماً              |
| ١٠٩,٣٧٢                              | ١٥٢,٧٤٦                                | ١١      | موجودات عقود معيدي التأمين                           |
|                                      |  |         | نقد وأرصدة ولدى البنوك                               |
| ٨٩٠,٥٩٠                              | ١,٠٠٤,٨٢٧                              |         | مجموع الموجودات                                      |
|                                      |  |         | حقوق الملكية والمطلوبات                              |
| ١٢٠,٠٠٠                              | ١٢٠,٠٠٠                                | ١٢      | رأس المال والإحتياطيات                               |
| -                                    | ٦٠,٠٠٠                                 | ١٢      | رأس المال  |
| ٤٣,٨٤٨                               | ٤٣,٨٤٨                                 | ١٣      | أسهم منحة صادرة                                      |
| ٣٠,٠٠٠                               | ٣٠,٠٠٠                                 | ١٤      | إحتياطي قانوني                                       |
| ٢٣,٣٢٣                               | ٢٣,٣٢٣                                 | ١٥      | إحتياطي نظامي  |
| ٩,٩٥٩                                | ٩,٩٥٩                                  | ١٦      | إحتياطي عام  |
| ٣,٨٦٩                                | ٢٠,٣٦١                                 |         | إحتياطي رأسمالي                                      |
| ١٨٦,٠٣٥                              | ١٢٣,٦٢٤                                |         | إحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات                      |
|                                      |  |         | أرباح مستبقة   |
| ٤١٧,٠٣٤                              | ٤٣١,١١٥                                |         | مجموع حقوق الملكية                                   |
| ٥,١٨٤                                | ٥,٦٨٣                                  |         | المطلوبات  |
| ٧٥,٤١٨                               | ١٠٦,٨٦٠                                |         | مكافآت نهاية الخدمة للموظفين                         |
| ٣١٥,٤١٨                              | ٣٥٩,٥٠٥                                | ١٠      | ذمم دائنة تأمينية وأخرى                              |
| ١٤,٠٠٠                               | ١٤,٠٠٠                                 | ١٧      | مطلوبات عقود التأمين                                 |
| ٦٣,٥٣٦                               | ٨٧,٦٦٤                                 | ١٧      | قرض لأجل   |
|                                      |  |         | بنك دائن   |
| ٤٧٣,٥٥٦                              | ٥٧٣,٧١٢                                |         | مجموع المطلوبات                                      |
| ٨٩٠,٥٩٠                              | ١,٠٠٤,٨٢٧                              |         | مجموع حقوق الملكية والمطلوبات                        |

  
السيد يسام جلميران  
المدير العام

  
السيد راشد درويش الكتبي  
العضو المنتدب

  
الشيخ سيف بن محمد بن بطي  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.



بيان الدخل الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

| الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس |          | إيضاحات  |
|----------------------------------|----------|--|
| ٢٠١١                             | ٢٠١٢     |  |
| ألف درهم                         | ألف درهم |  |
| ١١٧,٠٢٤                          | ١٦٥,٧٧٢  | إجمالي أقساط مكتتبة<br>التغير في مخصص أقساط غير مكتتبة               |
| (٦,٧٨٥)                          | (١٩,٥٤٠) |  |
| ١١٠,٢٣٩                          | ١٤٦,٢٣٢  | إيراد أقساط مكتتبة   |
| (٥١,٦١٢)                         | (٥٥,٧٢٤) | أقساط معيدي التأمين<br>التغير في مخصص أقساط غير مكتتبة               |
| (٥,٧٩٠)                          | (١,٦٨٩)  |  |
| (٤٥,٨٢٢)                         | (٥٤,٠٣٥) | معيدي التأمين  |
| ٦٤,٤١٧                           | ٩٢,١٩٧   | صافي أقساط التأمين المكتتبة  |
| (٧١,٩٩١)                         | (٨٠,٣١٦) | إجمالي المطالبات المتكبدة<br>حصة معيدي التأمين في المطالبات المستردة |
| ١٩,٨٥٦                           | ١٢,٢٢٧   |  |
| (٥٢,١٣٥)                         | (٦٨,٠٨٩) | صافي المطالبات المتكبدة  |
| ١٢,٥٤٠                           | ١٢,٥٥٨   | إجمالي العمولات المكتتبة<br>ينزل: عمولات مكتتبة                      |
| (٨,١٩٠)                          | (١٠,٦٦٧) |  |
| ٤,٣٥٠                            | ١,٨٩١    | صافي عمولات مكتتبة   |
| ١٦,٦٣٢                           | ٢٥,٩٩٩   | إيرادات التأمين<br>مصاريف عسومية وإدارية متعلقة بعمليات التأمين      |
| (٣,٩٢٧)                          | (١٠,٤٩٢) |  |
| ١٢,٧٠٥                           | ١٥,٥٠٧   | صافي إيرادات التأمين   |
| (٤,٩٠١)                          | (٦٠٥)    | مصاريف أخرى<br>صافي خسارة استثمار<br>تكاليف تمويل                    |
| (٢,٧٦٢)                          | (٣,٦٣٠)  |  |
| (١,٦٩٣)                          | (٨١٤)    |  |
| ٣,٣٤٩                            | ١٠,٤٥٨   | ٢٠ ربح الفترة  |
| ٠,٠٢                             | ٠,٠٦     | ٢١ العائد الأساسي والمخفض للسهم العادي                               |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

| الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس |          |   |
|----------------------------------|----------|---|
| ٢٠١١                             | ٢٠١٢     |   |
| ألف درهم                         | ألف درهم |   |
| ٣,٣٤٩                            | ١٠,٤٥٨   | ربح الفترة  |
|                                  |          | الدخل/ (الخسارة) انشائمة الأخرى:                                      |
| (٦,١٠١)                          | ١٦,٤٢٢   | الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال |
| (٣٠٩)                            | (١٦٩)    | الدخل الشامل الأخر  |
| -                                | (٦٣٠)    | مكاسب إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر    |
|                                  |          | مكافآت أعضاء مجلس الإدارة   |
| (٣,٠٦١)                          | ٢٦,٠٨١   | مجموع الدخل/ (الخسارة) الشاملة للفترة                                 |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.



## شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموزعة (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

|   | الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق) | رأس المال | إسهم منحة | إحتياطي قانوني | إحتياطي نظامي | إحتياطي عام | إحتياطي رأسمالي | تقييم الاستثمارات | أرباح مستفاد | مفرجة للتوزيع | المجموع  |
|---|-------------------------------|-----------|-----------|----------------|---------------|-------------|-----------------|-------------------|--------------|---------------|----------|
|   | الف درهم                      | الف درهم  | الف درهم  | الف درهم       | الف درهم      | الف درهم    | الف درهم        | الف درهم          | الف درهم     | الف درهم      | الف درهم |
| الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)   | ١٢٠,٠٠٠                       | -         | -         | ٤٢,٢١٧         | ٣٠,٠٠٠        | ٢٣,٣٢٣      | ٩,٩٥٩           | ٢٤,٥٦٠            | ١٨٠,١٦٥      | ١٢,٠٠٠        | ٤٤٢,٢٧٤  |
| ربح الفترة (العسارة) الدخل الشامل الأخر   | -                             | -         | -         | -              | -             | -           | -               | (١,١٠١)           | ٣,٣٤٩        | -             | ٢,٢٤٩    |
| مجموع (العسارة) الدخل الشامل للفترة   | -                             | -         | -         | -              | -             | -           | -               | (١,١٠١)           | (٣٠٩)        | -             | (١,٤١٠)  |
| محول إلى أرباح مستفاد عن استبعاد استثمارات بقيمة العسارة من خلال الدخل الشامل الأخر | -                             | -         | -         | -              | -             | -           | -               | -                 | -            | -             | -        |
| أصية أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١٠   | -                             | -         | -         | -              | -             | -           | -               | (٢,٠١١)           | ٢,٠٤٠        | -             | (٢٠,١١)  |
| الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدقق)   | ١٢٠,٠٠٠                       | -         | -         | ٤٢,٢١٧         | ٣٠,٠٠٠        | ٢٣,٣٢٣      | ٩,٩٥٩           | ١٥,٤٤٩            | ١٨١,٢١٥      | -             | ٤٢٧,٢١٣  |
| الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق)   | ١٢٠,٠٠٠                       | -         | -         | ٤٣,٨٤٨         | ٣٠,٠٠٠        | ٢٣,٣٢٣      | ٩,٩٥٩           | ٢٨,٦٦٩            | ١٨١,٠٣٥      | -             | ٤١٧,٠٣٤  |
| ربح الفترة (العسارة) الدخل الشامل الأخر   | -                             | -         | -         | -              | -             | -           | -               | -                 | ١٠,٤٥٨       | -             | ١٠,٤٥٨   |
| مجموع الدخل الشامل للفترة   | -                             | -         | -         | -              | -             | -           | -               | -                 | (٧٩٩)        | -             | ١٥,٦٥٩   |
| محول إلى أرباح مستفاد عن استبعاد استثمارات بقيمة العسارة من خلال الدخل الشامل الأخر | -                             | -         | -         | -              | -             | -           | -               | -                 | ٩,١٥٩        | -             | ٩,١٥٩    |
| إسهم منحة صادرة   | -                             | -         | -         | -              | -             | -           | -               | -                 | -            | -             | -        |
| أصية أرباح  | -                             | -         | -         | -              | -             | -           | -               | -                 | ٧٠           | -             | ٧٠       |
| الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدقق)   | ١٢٠,٠٠٠                       | -         | -         | ٤٣,٨٤٨         | ٣٠,٠٠٠        | ٢٣,٣٢٣      | ٩,٩٥٩           | ٢٨,٦٦٩            | ١٩٠,١٦٤      | -             | ٤٣١,١١٥  |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

| الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس |          |  |
|----------------------------------|----------|--|
| ٢٠١١                             | ٢٠١٢     |  |
| ألف درهم                         | ألف درهم |  |
| ٣,٢٤٩                            | ١٠,٤٥٨   | <b>الأنشطة التشغيلية</b>   |
| ٧,٥٠٠                            | ٧,٥٠٠    | ربح الفترة   |
| ١,٦٩٣                            | ٨١٤      | تعديلات لـ:  |
| -                                | (١٣٤)    | التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية                      |
| ٧٩٧                              | ٤٩٩      | تكاليف تمويل   |
| (٧٢٧)                            | (١٧٧)    | مكاسب إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة     |
| ٣٦٧                              | ١٠٤      | مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين                                    |
| ١٢٤                              | ٩٤       | إيرادات فوائد  |
| -                                | (٥٣)     | إستهلاكات ممتلكات ومعدات   |
| (١,٠٢٨)                          | -        | مخصص ديون مشكوك في تحصيلها، صافي                                     |
|                                  |          | مكاسب إعادة تقييم إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة |
|                                  |          | إيرادات أنصبة أرباح  |
| ١٢,٠٧٥                           | ١٨,٦٠٥   | <b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>                         |
| (٧,٤٩٨)                          | (١,٥٩٥)  | قبل الحركة في رأس المال العامل                                       |
| ٢٦,٦٢١                           | ٤٤,٠٨٧   | صافي الحركة في موجودات عقود إعادة التأمين                            |
| (١٩,٢٤٣)                         | (٣٦,٦٣١) | صافي الحركة في مطلوبات عقود التأمين                                  |
| (٥٨٤)                            | ١٩,٢١٨   | الزيادة في ذمم مدينة تأمينية ومصاريف مدفوعة مقدماً                   |
|                                  |          | الزيادة في ذمم دائنة تجارية وأخرى                                    |
| ١١,٣٧١                           | ٤٣,٦٨٤   | <b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>                         |
| (١,٦٩٣)                          | (٨١٤)    | تكاليف تمويل مدفوعة  |
| (٢٢٠)                            | -        | مكافآت نهاية خدمة الموظفين المدفوعة                                  |
| ٩,٤٥٨                            | ٤٢,٨٧٠   | <b>صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية</b>                        |
| (٣٦٧)                            | (٢٩٩)    | <b>التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية</b>                       |
| ٨,٨٩٠                            | ١,٦٩٩    | مشتريات ممتلكات ومعدات   |
| -                                | (٤٣,٦٧٤) | عائدات إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر  |
| -                                | ١٨,٤٧٣   | مشتريات إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة           |
| ٦,٤٨٣                            | -        | عائدات إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة    |
| -                                | (١,٥٠٠)  | الزيادة في ودائع لأجل بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر      |
| ١,٠٢٨                            | -        | الزيادة في وديعة قانونية   |
| ٧٢٧                              | ١٧٧      | إيرادات أنصبة أرباح مستلمة   |
|                                  |          | إيرادات فوائد مستلمة   |
| ١٦,٧٦١                           | (٢٥,١٢٤) | <b>صافي النقد (المستخدم في)/ الناتج من الأنشطة الإستثمارية</b>       |
| (١٠,٠٠٠)                         | -        | <b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>                         |
|                                  |          | تسديد قرض لأجل   |
| ١٦,٢١٩                           | ١٧,٧٤٦   | <b>الزيادة في النقد ومرادفات النقد</b>                               |
| (١٩,٠٠٧)                         | ٢٤,٠٩٢   | النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة                                 |
| (٢,٧٨٨)                          | ٤١,٨٣٨   | <b>النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة (إيضاح ١١)</b>               |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

## ١ عام

إن شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع. ("الشركة") تأسست في أبوظبي كشركة مساهمة عامة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (المعدل).

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ المتعلق بشركات ووكلاء التأمين.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٤٥١٥٤ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

## ٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

| يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد | المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة  |
|--|---|
| ١ يوليو ٢٠١٢                                     | تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبنود المجمعة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر                        |
| ١ يناير ٢٠١٣                                     | المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)  |
| ١ يناير ٢٠١٣                                     | المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)   |
| ١ يناير ٢٠١٣                                     | المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)                                   |
| ١ يناير ٢٠١٣                                     | المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - تعديلات على قروض الحكومة  |
| ١ يناير ٢٠١٣                                     | تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٧ الأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلقة بإفصاحات حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية. |
| ١ يناير ٢٠١٣                                     | المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة   |
| ١ يناير ٢٠١٣                                     | المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة   |
| ١ يناير ٢٠١٣                                     | المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى   |
| ١ يناير ٢٠١٣                                     | المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة  |



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (بتبع)

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (بتبع)

يسري تطبيقها للفترات  
السنتوية التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

١ يناير ٢٠١٣

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠- تكاليف  
الفصل في عملية إنتاج المعادن

١ يناير ٢٠١٤

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية:  
العرض - المتعلقة بتصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه المعايير والتفسيرات أعلاه في الفترات المستقبلية سيتم تطبيقها في البيانات المالية الموجزة في الفترة  
الأولية التي ستصبح فيها سارية المفعول. لم تتح للإدارة الفرصة بعد للنظر في الآثار المحتملة لإعتماد هذه التعديلات.

٣ منخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ (البيانات المالية المرصية) وتتفق أيضاً مع  
المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تتم بدرهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة وإعادة  
تقييم الإستثمارات العقارية.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات  
المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة  
بالإستثمارات العقارية والإستثمارات المالية في الفقرات ٢/٣ و ٣/٣ أدناه.

٢/٣ إستثمارات عقارية

يتم القياس الأولي للإستثمارات العقارية والتي يحتفظ بها للحصول على إيرادات إيجار و/ أو زيادة قيمتها (بما فيها ممتلكات قيد  
الإنشاء لهذه الأغراض) بالتكلفة ومن ضمنها تكاليف المعاملة. ويتم لاحقاً قياس الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة. يتم إدراج  
الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية في الربح أو الخسارة في نفس الفترة التي تنتج  
فيها.

٣/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

إن الإستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت  
الشركة بتحديد الإستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعراف المبدئي كما  
هو مبين في الإيضاح ٤/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإعراف بأية مكاسب أو خسائر  
ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة. يتم إدراج صافي المكسب أو الخسارة المعترف بها في الربح أو الخسارة في  
صافي إيرادات إستثمارات وإيرادات أخرى في بند الربح أو الخسارة. يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى الأسعار المدرجة.

### إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

#### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

##### ٤/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الاعتراف المبني، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق المحفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتانها بشكل مبني بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير، أو
- كونه من المشتقات المالية غير المصنفة وغير الفعالة كأداة تحوط.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستبقاة.

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح من الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية في الربح أو الخسارة عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ الإيرادات، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم إدراج إيرادات أنصبة الأرباح في 'صافي إيرادات إستثمارات وإيرادات أخرى' في بند الربح والخسارة.

#### ٤ إستثمارات عقارية

إن كافة العقارات موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة وهي مدرجة بقيمتها العادلة والتي تم تحديدها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بواسطة خبير تقييم مستقل. إن القيمة العادلة للأرض مدعومة بأدلة السوق وتم الوصول للقيمة العادلة للمباني مع مراعاة نوعية وطبيعة البناء الداخلي والتشطيب الخارجي وجودة ونوع مستوى التجهيزات والأساسيات والمكان والوضع الراهن حتى الحفاظ على هذا العقار.

بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، فإن الجوانب المالية بما في ذلك فرق استبدال التكاليف التاريخية والقيمة الاقتصادية والاستهلاك واتجاه السوق وتوافر الطلب ورغبة المشترين وتكاليف التمويل والرسوم الاستشارية والعمر المتوقع قد تم اعتبارها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

• استثمار في شركات زميلة

إن معلومات الشركات الزميلة هي كما يلي:

| نسبة حقوق الملكية % | نسبة حق التصويت % |              | بلد التأسيس              | الأنشطة الرئيسية            | إسم الشركة الزميلة                    |
|---------------------|-------------------|--------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
|                     | ٣١ ديسمبر ٢٠١١    | ٣١ مارس ٢٠١٢ |                          |                             |                                       |
| ٢٠                  | ٢٠                | ٢٠           | سلطنة عمان               | أعمال التأمين               | الرؤية للتأمين                        |
| ١٠                  | ١٠                | ١٠           | الإمارات العربية المتحدة | تقديم خدمات الوساطة المالية | الرؤية كايبتال للوساطة المالية ذ.م.م. |

على الرغم من أن شركة الرؤية كايبتال للوساطة المالية ذ.م.م. مملوكة من قبل الشركة بنسبة تصويت أقل من ٢٠% فإنها تمارس تأثير مهم من خلال تمثيلها في مجلس الإدارة للشركة.

٦ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

إن إستثمارات الشركة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر كما في نهاية فترة التقرير مفصلة أدناه.

| ٣١ ديسمبر ٢٠١١<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس ٢٠١٢<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |                                   |
|---------------------------------------|---|-----------------------------------|
| ٢١٧,٨٦٨                               | ٢٣٢,١٩١                                 | إستثمارات في أسهم محلية مدرجة     |
| ١٦,٩١٤                                | ١٦,٧٣٩                                  | إستثمارات في أسهم محلية غير مدرجة |
| <u>٢٣٤,٧٨٢</u>                        | <u>٢٤٨,٩٣٠</u>                          |                                   |

إن الحركة في الإستثمارات هي كما يلي:

| ٣١ ديسمبر ٢٠١١<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس ٢٠١٢<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |                                       |
|---------------------------------------|---|---------------------------------------|
| ٢٧٣,٩١٤                               | ٢٣٤,٧٨٢                                 | القيمة العادلة في بداية الفترة/ السنة |
| ١٢,٥١١                                | -                                       | مشتريات                               |
| (٢٢,٣٣٢)                              | (١,٨٦٨)                                 | إستيعادات                             |
| -                                     | (٤٠٦)                                   | محول لجهة ذات علاقة                   |
| (٢٩,٣١١)                              | ١٦,٤٢٢                                  | الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة    |
| <u>٢٣٤,٧٨٢</u>                        | <u>٢٤٨,٩٣٠</u>                          | القيمة العادلة في نهاية الفترة/ السنة |



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

#### ٦ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:

| ٣١ ديسمبر ٢٠١١<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس ٢٠١٢<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |                                    |
|---------------------------------------|---|------------------------------------|
| ٢٢٢,١٨٢                               | ٢٣٦,١٢٠                                 | داخل دولة الإمارات العربية المتحدة |
| ١٢,٦٠٠                                | ١٢,٨١٠                                  | خارج دولة الإمارات العربية المتحدة |
| <u>٢٣٤,٧٨٢</u>                        | <u>٢٤٨,٩٣٠</u>                          |                                    |

#### ٧ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

تتكون الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة من إستثمارات في أسهم إماراتية مدرجة.

إن الحركة في الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة خلال الفترة هي كما يلي:

| ٣١ ديسمبر ٢٠١١<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس ٢٠١٢<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |                                       |
|---------------------------------------|---|---------------------------------------|
| -                                     | ٤٣,٦٧٤                                  | مشتريات                               |
| -                                     | (١٧,٨٣٩)                                | إستبعادات                             |
| -                                     | ٥٣                                      | الزيادة في القيمة العادلة             |
| <u>-</u>                              | <u>٢٥,٨٨٨</u>                           | القيمة العادلة في نهاية الفترة/ السنة |

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

| ٣١ ديسمبر ٢٠١١<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس ٢٠١٢<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم | ٨ ذمم مدينة تأمينية ومصاريف مدفوعة مقدماً                |
|---------------------------------------|---|--|
| ٧٣,٩٥١<br>(٢٢,٧٥٦)                    | ٩٨,٣٣٠<br>(٢٢,٨٥٠)                      | مستحق من حاملي بوالص تأمين<br>مخصص ديون مشكوك في تحصيلها |
| ٥١,١٩٥                                | ٧٥,٤٨٠                                  | صافي مستحق من حاملي بوالص تأمين                          |
| ٢٠,٢٣٢                                | ٣٠,١١٧                                  | مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة                           |
| ١٣,٧٧٨                                | ١٧,١٠٠                                  | مطلوب من شركات تأمين وإعادة تأمين                        |
| ٦,٨١٥                                 | ٥,٨٦٠                                   | مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى                     |
| ٩٢,٠٢٠                                | ١٢٨,٥٥٧                                 |  |

إن معدل فترة الائتمان هو ٩٠ يوماً. لا يتم تحميل فوائد على الذمم المدينة التأمينية والأخرى.

٩ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة المساهمين وأعضاء مجلس إدارة الشركة والمديرين الرئيسيين في الشركة والمنشآت المسيطر عليها من قبلهم، أو لديهم تأثير مهم على قراراتها المالية والتشغيلية. لدى الشركة أرصدة مهمة مع الجهات ذات العلاقة والتي نتجت عن الأعمال التجارية التالية:

| الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس |                                 |                           |
|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| ٢٠١١<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم  | ٢٠١٢<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |                           |
| ١٥,٣١٣                           | ١٨,٤٩٦                          | أقساط مكتتبة              |
| ١,٣٤٤                            | ١,١٨٧                           | مطالبات مدفوعة            |
| -                                | ٦٣٠                             | مكافآت أعضاء مجلس الإدارة |
| ٨٤٧                              | ٨٦٨                             | مكافآت المديرين الرئيسيين |

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

## ١٠. مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

| ٣١ ديسمبر ٢٠١١<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس ٢٠١٢<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |                              |
|---------------------------------------|---|------------------------------|
| ١٨٨,٧٢٨                               | ٢١٣,٢٧٥                                 | مطلوبات التأمين              |
| ١,٠٠٠                                 | ١,٠٠٠                                   | مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة |
| ١٢٥,٦٩٠                               | ١٤٥,٢٣٠                                 | مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها |
|                                       |   | أقساط تأمين غير مكتسبة       |
| <u>٣١٥,٤١٨</u>                        | <u>٣٥٩,٥٠٥</u>                          |                              |
| ٨٢,٥٥٥                                | ٨٢,٤٦٠                                  | مستردة من معيدي التأمين      |
| ٥٣,٠٦٧                                | ٥٤,٧٥٧                                  | مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة |
|                                       |   | أقساط تأمين غير مكتسبة       |
| <u>١٣٥,٦٢٢</u>                        | <u>١٣٧,٢١٧</u>                          |                              |
| ١٠٦,١٧٣                               | ١٣٠,٨١٥                                 | مطلوبات التأمين - صافي       |
| ١,٠٠٠                                 | ١,٠٠٠                                   | مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة |
| ٧٢,٦٢٣                                | ٩٠,٤٧٣                                  | مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها |
|                                       |   | أقساط تأمين غير مكتسبة       |
| <u>١٧٩,٧٩٦</u>                        | <u>٢٢٢,٢٨٨</u>                          |                              |

## ١١. النقد ومرادفات النقد

| ٣١ ديسمبر ٢٠١١<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس ٢٠١٢<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |  |
|---------------------------------------|---|--|
| ٦٥,٧٩٩                                | ١٠٨,٩١٥                                 | نقد في الصندوق ولدى البنوك                           |
| ٤٣,٥٧٣                                | ٤٣,٨٣١                                  | ودائع لأجل   |
| <u>١٠٩,٣٧٢</u>                        | <u>١٥٢,٧٤٦</u>                          |  |
| (٦٣,٥٣٦)                              | (٨٧,٦٦٤)                                | نقد وأرصدة لدى البنوك                                |
| (١٧,٢٤٤)                              | (١٧,٢٤٤)                                | بنوك دائنة   |
| (٤,٥٠٠)                               | (٦,٠٠٠)                                 | ودائع لأجل بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر |
|                                       |   | وديعة قانونية  |
| <u>٢٤,٠٩٢</u>                         | <u>٤١,٨٣٨</u>                           |  |

النقد ومرادفات النقد

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

## ١١ النقد ومرادفات النقد (يتبع)

يتم الاحتفاظ بالودائع لأجل لدى مؤسسات مالية محلية. إن الاستحقاق الأصلي يتراوح تاريخ استحقاق هذه الودائع من شهر إلى ١٢ شهر. تتراوح نسبة الفائدة على هذه الودائع بين ١,٠% إلى ٣,٥% سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١,٠% إلى ٣,٥% سنوياً).

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤,٥٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعمالها ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

## ١٢ رأس المال

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١١<br>(مدقق)<br>درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٢<br>(غير مدقق)<br>درهم |  |
|-------------------------------------|---------------------------------------|--|
| ١٢٠,٠٠٠                             | ١٢٠,٠٠٠                               | المصرح به:<br>١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد               |
| ١٢٠,٠٠٠                             | ١٢٠,٠٠٠                               | الصادر والمدفوع بالكامل:<br>١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد |
| -                                   | ٦٠,٠٠٠                                | أسهم منحة صادرة:<br>٦٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد          |

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٢٠ مارس ٢٠١٢، على توزيع أرباح نقدية بقيمة ٠,١٠ درهم لكل سهم عادي بمبلغ ١٢,٠٠٠,٠٠٠ درهم وتوزيع أسهم منحة بنسبة ٥٠% بمبلغ ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم. تقوم الشركة حالياً بتسجيل الزيادة في رأس المال مع الجهات المعنية، وتعديل نظامها الأساسي بهذا الخصوص.

## ١٣ احتياطي قانوني

وفقاً لبند القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى إحتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الإحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

## ١٤ احتياطي نظامي

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الإحتياطي النظامي. وقررت الشركة وقف هذا التحويل إعتباراً من ١ يناير ٢٠١١ حيث أن هذا الإحتياطي بلغ ٢٥% من رأس المال المدفوع. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

## ١٥ احتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الإحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة وضمن الصلاحية الممنوحة له وفقاً للنظام الأساسي للشركة. يمكن استخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يروها مناسبة.

## ١٦ إحتياطي رأسمالي

قرر المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد بتاريخ ١٩ مايو ١٩٩٩، تخصيص هذا الإحتياطي لتسوية أي مطالبات متعلقة بتعويض المساهمين غير المواطنين القدامى. في سنة ٢٠١١، تم دفع مبلغ لا شيء درهم (٢٠١٠: لا شيء درهم) للمساهمين السابقين.

## ١٧ قروض بنكية

| ٣١ ديسمبر ٢٠١١<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس ٢٠١٢<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |
|---------------------------------------|---|
| ٦٣,٥٣٦                                | ٨٧,٦٦٤                                  |
| ١٤,٠٠٠                                | ١٤,٠٠٠                                  |
| <u>٧٧,٥٣٦</u>                         | <u>١٠١,٦٦٤</u>                          |

حسابات بنوك مكشوفة  
قرض لأجل

يتم تسديد القروض كما يلي:

| ٣١ ديسمبر ٢٠١١<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس ٢٠١٢<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |
|---------------------------------------|---|
| ٧٣,٥٣٦                                | ٩٧,٦٦٤                                  |
| ٤,٠٠٠                                 | ٤,٠٠٠                                   |
| <u>٧٧,٥٣٦</u>                         | <u>١٠١,٦٦٤</u>                          |
| (٧٣,٥٣٦)                              | (٩٧,٦٦٤)                                |
| <u>٤,٠٠٠</u>                          | <u>٤,٠٠٠</u>                            |

عند الطلب أو خلال سنة  
في السنة الثانية

ينزل: مبلغ مستحق السداد خلال ١٢ شهر

مبلغ مستحق السداد بعد ١٢ شهر

## حسابات بنوك مكشوفة

تمثل حسابات بنوك مكشوفة الحسابات البنكية للشركة. وتحمل فائدة بمعدل ايبور لشهر زائد ٢,٥٠% سنوياً.

إن حسابات البنوك المكشوفة مضمونة برهن على الأسهم المحلية بقيمة سوقية تبلغ ٨٧,٠ مليون درهم. يحتفظ البنك بحق فرض فائدة جزائية بنسبة ٢% سنوياً بالإضافة إلى سعر الفائدة المشروط لأي أرصدة أو سحبات بالزيادة عن الحد المسموح به والذي يمثل قيمة الأسهم المرهونة لدى البنك.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

## ١٧ قروض بنكية (يتبع)

قروض لأجل

تم الحصول على قرض لأجل من بنك محلي لتمويل بناء المكتب الرئيسي في أبوظبي. يتم سداد القرض على مدى سنتين. يتحمل القرض فائدة متغيرة بمعدل ايبور زائد ٢% سنوياً. إن القرض مضمون برهن من الدرجة الأولى على المبنى التجاري على قطعة أرض رقم سي - ١٢٨ شرق، قطاع ١١ أبوظبي، والتنازل عن إيرادات الإيجار الناتج من العقار المذكور والتنازل عن بوالص التأمين لنفس العقار.

## ١٨ مصاريف أخرى

| الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس |             |                                  |
|----------------------------------|-------------|----------------------------------|
| ٢٠١١                             | ٢٠١٢        |                                  |
| (غير مدققة)                      | (غير مدققة) |                                  |
| ألف درهم                         | ألف درهم    |                                  |
| ٥,٨٦٧                            | ٦,٩٩٧       | تكاليف العاملين                  |
| ٨٨                               | ١,٠٤٢       | رسوم رخصة                        |
| ٢٤٤                              | ٢٣٢         | إيجار                            |
| ٣٦٧                              | ١٠٤         | إستهلاك ممتلكات ومعدات           |
| ١٢٤                              | ٩٤          | مخصص ديون مشكوك في تحصيلها، صافي |
| ٢,١٣٨                            | ٢,٦٢٨       | أخرى                             |
| ٨,٨٢٨                            | ١١,٠٩٧      |                                  |
| ٣,٩٢٧                            | ١٠,٤٩٢      | موزعة إلى:                       |
| ٤,٩٠١                            | ٦٠٥         | التأمين                          |
| ٨,٨٢٨                            | ١١,٠٩٧      | عمومية وإدارية                   |

خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢، غيرت الشركة طريقة تحميل المصاريف العمومية والإدارية على أنشطة التأمين حيث يتم تحميل المصاريف المتعلقة بأنشطة التأمين مباشرة على مصاريف التأمين وبقية المصاريف يتم تحميلها بمعدل ٩٠% على أنشطة التأمين و ١٠% على المصاريف العمومية والإدارية. في السنة السابقة كانت المصاريف توزع على أساس ٥٠% - ٥٠%.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

## ١٩ صافي خسارة الإستثمارات

| الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس |                |
|----------------------------------|----------------|
| ٢٠١١                             | ٢٠١٢           |
| (غير مدققة)                      | (غير مدققة)    |
| ألف درهم                         | ألف درهم       |
| ٢,٩٨٠                            | ٢,٩٨٦          |
| (٧,٥٠٠)                          | (٧,٥٠٠)        |
| -                                | ٦٣٤            |
| -                                | ٥٣             |
| ٧٢٧                              | ١٧٧            |
| ١,٠٢٨                            | -              |
| ٣                                | ٢٠             |
| <u>(٢,٧٦٢)</u>                   | <u>(٣,٦٣٠)</u> |

إيرادات أنصبة أرباح  
التغير في القيمة العادلة لإستثمارات عقارية  
مكاسب إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة  
الزيادة في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة  
من خلال الربح أو الخسارة  
إيرادات فوائد  
إيرادات أنصبة أرباح  
إيرادات أخرى

## ٢٠ ربح الفترة

تم تحديد ربح الفترة بعد تحميل ما يلي:

| الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس |             |
|----------------------------------|-------------|
| ٢٠١١                             | ٢٠١٢        |
| (غير مدققة)                      | (غير مدققة) |
| ألف درهم                         | ألف درهم    |
| ٥,٨٦٧                            | ٦,٩٩٧       |
| <u>٣٦٧</u>                       | <u>١٠٤</u>  |

تكاليف العاملين

استهلاك ممتلكات ومعدات

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

## ٢١ العائد للسهم العادي

تم احتساب العائد للسهم العادي وذلك بقسمة ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

| الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس |             |  |
|----------------------------------|-------------|--|
| ٢٠١١                             | ٢٠١٢        |  |
| (غير مدققة)                      | (غير مدققة) |  |
| ٣,٣٤٩                            | ١٠,٤٥٨      | ربح الفترة (ألف درهم)                                  |
| ١٨٠,٠٠٠,٠٠٠                      | ١٨٠,٠٠٠,٠٠٠ | المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة |
| ٠,٠٢                             | ٠,٠٦        | العائد الأساسي للسهم (درهم)                            |

تم تعديل العائد على السهم الواحد للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ للأسهم المنحة الصادرة خلال سنة ٢٠١٢. كما في ٣١ مارس ٢٠١٢، لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير على عائد السهم في حال تم تنفيذها.

## ٢٢ معلومات قطاعية

طبقت الشركة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ قطاعات الأعمال إعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩. إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ يتطلب من الشركة تحديد المعلومات القطاعية بناءً على التقارير الداخلية والتي يتم مراجعتها بشكٍ منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه. في المقابل، إن المعيار السابق (المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤: التقرير القطاعي) تطلب من المنشأة تحديد قطاعين (الأعمال والجغرافي) باستخدام منهج المخاطر والمكافآت. مع أخذ نظام التقرير المالي الداخلي للمنشأة إلى المدبرين الرئيسيين كنقطة إبتداء لتحديد هذه القطاعات. لم ينتج عن ذلك أي تغيير مهم في القطاعات المفصّل عنها من قبل الشركة حيث أن القطاعات المفصّل عنها من قبل الشركة متماثلة مع التقارير الداخلية المقدمة إلى صانع القرار التشغيلي الرئيسي.

للأغراض التشغيلية تعمل الشركة من خلال قطاعي أعمال أساسيين:

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام: الحريق، البحري، السيارات والطبي والحوادث العامة والمتنوع.

إستثمارات: تشمل الإستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول، ومحاظف إستثمارية، ومسدّات تنمية، ودائع بنكية لأجل، إستثمارات عقارية وأوراق مالية أخرى.

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه.

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (بتبع)

٢٢ معلومات قطاعية - (بتبع)

١/٢٢ إيرادات ونتائج القطاع

| المجموع<br>الف درهم | الاستثمارات<br>الف درهم | ٢٠١١     |         | ٢٠١٢     |         | المجموع<br>الف درهم | الاستثمارات<br>الف درهم | المجموع<br>الف درهم | البرقي<br>والحوادث العامة<br>الف درهم | البحري<br>والجوي<br>الف درهم | البرقي<br>والحوادث العامة<br>الف درهم | البحري<br>والجوي<br>الف درهم | البرقي<br>والحوادث العامة<br>الف درهم | البحري<br>والجوي<br>الف درهم | البرقي<br>والحوادث العامة<br>الف درهم | البحري<br>والجوي<br>الف درهم | البرقي<br>والحوادث العامة<br>الف درهم | البحري<br>والجوي<br>الف درهم | البرقي<br>والحوادث العامة<br>الف درهم | البحري<br>والجوي<br>الف درهم |
|---------------------|-------------------------|----------|---------|----------|---------|---------------------|-------------------------|---------------------|---------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
|                     |                         | ٢٠١١     | ٢٠١٢    | ٢٠١٢     | ٢٠١٢    |                     |                         |                     |                                       |                              |                                       |                              |                                       |                              |                                       |                              |                                       |                              |                                       |                              |
| ١١٧,٠٢٤             | -                       | ١٠٩,٦١٨  | ٧,٤٠٦   | ١٦٥,٧٧٢  | -       | ١٦٥,٧٧٢             | -                       | ١٦٥,٧٧٢             | ١٥٨,٦٤٠                               | ٧,١٣٢                        | ١٦٥,٧٧٢                               | ٧,١٣٢                        | ١٥٨,٦٤٠                               | ١٧٠,٩١٠                      | ٧,١٣٢                                 | ١٦٥,٧٧٢                      | ١٥٨,٦٤٠                               | ١٧٠,٩١٠                      | ٧,١٣٢                                 | ١٦٥,٧٧٢                      |
| (٥١,٦١٢)            | -                       | (٤٤,٥١٧) | (٧,٠٩٥) | (٥٥,٧٢٤) | -       | (٥٥,٧٢٤)            | -                       | (٥٥,٧٢٤)            | (٤٨,٩٣٤)                              | (١,٧٩٠)                      | (٥٥,٧٢٤)                              | (١,٧٩٠)                      | (٤٨,٩٣٤)                              | (١,٧٩٠)                      | (٥٥,٧٢٤)                              | (٤٨,٩٣٤)                     | (١,٧٩٠)                               | (١,٧٩٠)                      | (٥٥,٧٢٤)                              |                              |
| (٩٦٥)               | -                       | (٩٨٣)    | (١٢)    | (١٧,٨٥١) | -       | (١٧,٨٥١)            | -                       | (١٧,٨٥١)            | (١٧,٨٤٢)                              | (٩)                          | (١٧,٨٥١)                              | (٩)                          | (١٧,٨٤٢)                              | (٩)                          | (١٧,٨٥١)                              | (١٧,٨٤٢)                     | (٩)                                   | (٩)                          | (١٧,٨٥١)                              |                              |
| (٥٢,١٣٥)            | -                       | (٥١,٧٣١) | (٤٠٤)   | (٦١,٠٨٩) | -       | (٦١,٠٨٩)            | -                       | (٦١,٠٨٩)            | (٦٧,٨٠٤)                              | (٢٨٥)                        | (٦١,٠٨٩)                              | (٢٨٥)                        | (٦٧,٨٠٤)                              | (٢٨٥)                        | (٦١,٠٨٩)                              | (٦٧,٨٠٤)                     | (٢٨٥)                                 | (٢٨٥)                        | (٦١,٠٨٩)                              |                              |
| ٤,٣٥٠               | -                       | ٣,٢٧٨    | ١,٠٧٢   | ١,٨٩١    | -       | ١,٨٩١               | -                       | ١,٨٩١               | ١,٣٢٨                                 | ٥٧٣                          | ١,٨٩١                                 | ٥٧٣                          | ١,٣٢٨                                 | ٥٧٣                          | ١,٨٩١                                 | ١,٣٢٨                        | ٥٧٣                                   | ٥٧٣                          | ١,٨٩١                                 |                              |
| ٢,٩٨٠               | ٢,٩٨٠                   | -        | -       | ٢,٩٨١    | ٢,٩٨٦   | ٢,٩٨١               | ٢,٩٨٦                   | ٢,٩٨١               | -                                     | -                            | ٢,٩٨١                                 | -                            | -                                     | ٢,٩٨١                        | -                                     | -                            | -                                     | -                            | ٢,٩٨١                                 |                              |
| (٥١,٧٤٢)            | (٥١,٧٤٢)                | -        | -       | (١,٦١٦)  | (٦,٦١٦) | (١,٦١٦)             | (٦,٦١٦)                 | (١,٦١٦)             | -                                     | -                            | (٦,٦١٦)                               | -                            | -                                     | (٦,٦١٦)                      | -                                     | -                            | -                                     | -                            | (٦,٦١٦)                               |                              |
| ١٣,٨٧٠              | (٢,٧٦٢)                 | ١٥,٦٦٥   | ٩٦٧     | ٢٢,٣٦٩   | (٣,٦٣٠) | ٢٢,٣٦٩              | (٣,٦٣٠)                 | ٢٢,٣٦٩              | ٢٥,٣٧٨                                | ٦١١                          | ٢٢,٣٦٩                                | ٦١١                          | ٢٥,٣٧٨                                | ٢٢,٣٦٩                       | ٦١١                                   | ٢٥,٣٧٨                       | ٢٢,٣٦٩                                | ٢٢,٣٦٩                       | ٦١١                                   |                              |
| (٣,٩٢٧)             | -                       | (٣,٦٧٨)  | (٢٤٩)   | (١٠,٤٩٧) | -       | (١٠,٤٩٧)            | -                       | (١٠,٤٩٧)            | (٩,٩٨٨)                               | (٥٠٤)                        | (١٠,٤٩٧)                              | (٥٠٤)                        | (٩,٩٨٨)                               | (٥٠٤)                        | (١٠,٤٩٧)                              | (٩,٩٨٨)                      | (٥٠٤)                                 | (٥٠٤)                        | (١٠,٤٩٧)                              |                              |
| ٩,٩٤٣               | (٢,٧٦٢)                 | ١١,٩٨٧   | ٧١٨     | ١١,٨٧٧   | (٣,٦٣٠) | ١١,٨٧٧              | (٣,٦٣٠)                 | ١١,٨٧٧              | ١٥,٣٩٠                                | ١١٧                          | ١١,٨٧٧                                | ١١٧                          | ١٥,٣٩٠                                | ١١٧                          | ١١,٨٧٧                                | ١٥,٣٩٠                       | ١١٧                                   | ١١٧                          | ١١,٨٧٧                                |                              |
| (٦,٥٩٤)             | -                       | -        | -       | (١,٤١٩)  | -       | (١,٤١٩)             | -                       | (١,٤١٩)             | -                                     | -                            | (١,٤١٩)                               | -                            | -                                     | (١,٤١٩)                      | -                                     | -                            | -                                     | -                            | (١,٤١٩)                               |                              |
| ٣٣٤٩                | -                       | -        | -       | ١٠,٤٥٨   | -       | ١٠,٤٥٨              | -                       | ١٠,٤٥٨              | -                                     | -                            | ١٠,٤٥٨                                | -                            | -                                     | ١٠,٤٥٨                       | -                                     | -                            | -                                     | -                            | ١٠,٤٥٨                                |                              |

مصاريف غير موزعة

ربح الفترة

تمثل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات المتحصلة من العملاء الخارجيين وأطراف أخرى. لم تتم أية عمليات بين القطاعات خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ و ٢٠١١.

إن السياسات المحاسبية للقطاعات هي نفس السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة والموضحة في إيضاح ٣.

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.  
إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (بتبع)

٢٢ معلومات قطاعية - (بتبع)

٢/٢٢ موجودات ومطلوبات القطاع

|                   | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مطلق) |                         | كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مطلق) |                         |
|-------------------|------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------------|
|                   | المجموع<br>ألف درهم          | الإستثمارات<br>ألف درهم | المجموع<br>ألف درهم            | الإستثمارات<br>ألف درهم |
| التأمين           | ٢٨٦,٦٧١                      | ٥٩٢,٦٦٤                 | ٣٦٨,٨٢٩                        | ٦٢٥,٤٥٨                 |
| موجودات القطاع    |                              |                         |                                |                         |
| موجودات غير مخصصة |                              |                         |                                |                         |
| مجموع الموجودات   | ٨٩٠,٥٩٠                      |                         | ١,٠٠٤,٨٢٧                      |                         |
| مطلوبات القطاع    | ٤٣٨,٦٧٨                      | ٧٠,٢٠٣                  | ٥٤١,٥٨٤                        | ٩٣,٢١٨                  |
| مطلوبات غير مخصصة | ٣٤,٨٧٨                       |                         | ٣٢,١٢٨                         |                         |
| مجموع المطلوبات   | ٤٧٣,٥٥٦                      |                         | ٥٧٣,٧١٢                        |                         |
| تكاليف رأسمالية   | ١,٠٢٥                        | -                       | ٢٩٩                            | -                       |

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (يتبع)

#### ٢٣ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ و ٢٠١١.

#### ٢٤ مطلوبات محتملة

أصدرت البنوك التي تتعامل معها الشركة خطابات ضمان خلال الأعمال الإعتيادية لصالح أطراف أخرى بلغت ١٠,٤ مليون درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٠,٤ مليون درهم).

#### ٢٥ اعتماد اثبيانات المالية الموجزة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٣٠ ابريل ٢٠١٢.